

Carlos Germán Belli:

# "Enrique Lihn fue mi compañero de ruta"



ZY NEGRUDAT.— "Me siento más cercano al poeta de 'Residencia en la Tierra' dijo el galardonado lírico, junto a la Presidenta Bachelet.

Ayer, en La Moneda, el poeta peruano recibió el Premio Iberoamericano Pablo Neruda.

VIAJEROS LIBROS ZYL/NIVEL

Almorzando ante el reconocimiento—mágico, en el Palacio de La Moneda—, el poeta peruano Carlos Germán Belli (1927) recibió el Premio Iberoamericano Pablo Neruda 2006 de manos de la Presidenta Michelle Bachelet.

"Tengo sentimientos de gratitud por haberme otorgado este importante premio; ya no igualmente expreso mis más sinceras condolencias por las víctimas del temporal ocurrido en lo VIII Región", señaló.

El intelectual peruano aprovechó la ceremonia para recordar su relación con poetas chilenos:

"Le admiración literaria a veces puede hacer buenas oligías con los lazos de amistad, como

me ocurrió con Enrique Lihn, a quien citaba en el lejano verano de 1968, cuando Pedro Lastra llevó a Lihn por primera vez para finalizar del poemario "La pieza oscura". Mi coetáneo de ruta fue Enrique Lihn. Estuve con él en momentos muy distintos y con una pureza ideal".

Sobre la posibilidad de pertenecer en la primera Feria Internacional del Libro de Santiago, que tendrá a Perú como invitado de honor, Carlos Germán Belli agrega: "Mi intención, pero la inevitablemente no voy a poder asistir. En cambio estaré en España, Con Otar, Hahn y Pedro Lastra vamos a inaugurar la Casa del Poco, de Sevilla".

Entre los retratos figurados por el jurado para galardonar este autor destacó que "la extra ordinaria pergeñación de su trabajo poético, cuya originalidad mayor consiste en la fusión de los más diversos lenguajes y poéticas Estados europeas".

Integrante de la generación

del 50, el autor de "Gh. haché el bermudo" y "El pie sobre el cañón" es el poeta peruano más traducido después de César Vallejo. Además, ha deslucido como tránsito periodista, Poeta Nacional de Perú 1982, profesor de Literatura Hispanoamericana en la Universidad de San Marcos (Lima) y poeta visitante del Programa Interdisciplinario de Escritores de la Universidad de Iowa.

Belli forma parte de las voces

de una tradición peruana, casta y pura, en la que se hermanan César Vallejo, José María Arguedas, Martín Adán, Guillermo Adrián, Ernesto Wertheimer, Cesar Moro y Jorge Edwards. Por lo tanto, "Creado a oír" (el libro de sus poemas), a la luz del sol, "a la sombra del sol", a

seis maestros que dominan las voces atlánticas y a su reverso, cada para captar la distinción y el desplazamiento del hombre contemporáneo, su poesía adquiere una originalidad", señaló la Presidenta Michelle Bachelet.

Paulina Cerutti, maestra de

## En Chile

Bajo el sello editorial Losada disponibles: "En los hospitales estrechos" (2002) y "Lo inagotable. Antología de poesía americana" (2004). Universitaria, en torno, tiene "En el otoño de la muerte". La crítica ha destacado de Belli su capacidad de "combinar las vanguardias con la tradición".

Cultura, dictó la humanidad y descalzó de sus venas:

"Desde una marginidad sin estruendo, Belli ha conseguido la creación de un lenguaje poético que toscamente los libros de la lengua, un lenguaje invasivo, que quita lo que América habla qué punto lo critica; temporal, auténtico el pensamiento italiano de lo que es".

Como cuadro de "el Círculo Nacional de la Crítica y de los Amigos Sociedad", el Premio Iberoamericano Pablo Neruda resaltando en 2004, en el marco de las celebraciones del centenario del nacimiento del Premio Nobel,

Este premio lo han recibido anteriormente el poeta madrileño José Trelles Padre y el argentino Juan Gelman.

# "Enrique Lihn fue mi compañero de ruta" [artículo] Maureen Lennon ZAninovic.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Lennon Z., Maureen

## FECHA DE PUBLICACIÓN

2006

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

"Enrique Lihn fue mi compañero de ruta" [artículo] Maureen Lennon ZAninovic.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

Biblioteca Nacional

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile